



M. Paresseux est fatigué

Ce livret appartient à









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

M. Paresseux est fatigué

Illustrated by Graham Paterson

Written by Paul Kennedy

Designed by Nick Mulgrew

Edited by Arthur Attwell and Tarryn-Anne Anderson

Translated by African Storybook Project

with the help of Book Dash participants in Cape Town on 10 May 2014.

ISBN: 978-1-928318-76-7

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





M. Paresseux est fatigué

Paul Kennedy, Nick Mulgrew & Graham Paterson





Un jour, M. Paresseux est venu.

Il a dit :

Je suis fatigué ! J'ai besoin d'une
bonne branche comme lit !





Je suis très bon à l'escalade.
Je sais comment me balancer.
Mais ce que je préfère par
dessus tout, c'est dormir.







Cette branche a l'air parfaite !
Je pense que je vais dormir là.
Et vous ? Ne pensez-vous pas
que c'est une idée splendide ?







Ah non, M. Paresseux !
C'est là que mange la girafe.
Elle pourrait vous prendre
pour son déjeuner et grignoter
vos cheveux !





Ow!





Cette branche à l'air parfaite !
Je pense que je vais dormir là.
Et vous ? Ne pensez-vous pas
que c'est une idée splendide ?







Ah non, M. Paresseux ! Là il y
a un nid d'abeilles, juste à cet
endroit !

Vous ne dormirez jamais avec
toutes ces abeilles partout !







Cette branche à l'air parfaite !
Je pense que je vais dormir là.
Et vous ? Ne pensez-vous pas
que c'est une idée splendide ?







Ah non, M. Paresseux, là, c'est
un serpent !

Ce n'est pas une branche
!Pauvre serpent. Vous lui avez
fait drôlement peur.





Ssssss!

Ssssss!



Sss!

Ssss!





Cette branche à l'air parfaite !
Je pense que je vais dormir là.
Et vous ? Ne pensez-vous pas
que c'est une idée splendide ?







Ah non, M Paresseux !
Là il y a un oiseau qui pousse
des cris !
Vous ne pourrez jamais
dormir en paix avec tout ce
bruit dans l'air !



Haw-haw!

Haw!

Haw!



Haw-haw!





Essayez de monter plus haut
sur une autre branche, M.
Paresseux ! Ont-ils tous dit.
Et cette branche était la
branche parfaite pour lui
servir de lit.







L'oiseau et le serpent, la girafe
et toutes les abeilles étaient
contents d'avoir M. Paresseux
dans leur arbre.









